Commission Regulation (EC) No 2004/2006 of 22 December 2006 amending Regulation (EEC) No 2273/93 determining the intervention centres for cereals, and adapting the said regulation due to the accession of Bulgaria and Romania

COMMISSION REGULATION (EC) No 2004/2006

of 22 December 2006

amending Regulation (EEC) No 2273/93 determining the intervention centres for cereals, and adapting the said regulation due to the accession of Bulgaria and Romania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of Bulgaria and Romania, and in particular Article 4(3) thereof

Having regard to the Act of Accession of Bulgaria and Romania, and in particular Article 56 thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1784/2003 of 29 September 2003 on the common organisation of the market in cereals[(1)], and in particular Article 6(a) thereof,

Whereas:

(1) A number of Member States have submitted requests to make amendments to some of centres for cereals listed in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2273/93[(2)] with a view to improving their location or responding better to the conditions required. Their requests should be granted.

(2) In view of the accession of Bulgaria and Romania, the intervention centres must be determined for those new Member States and be listed in Regulation (EEC) No 2273/93.

(3) Regulation (EEC) No 2273/93 should therefore be amended accordingly.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2273/93 is hereby amended in accordance with the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Changes to legislation: Commission Regulation (EC) No 2004/2006 is up to date with all changes known to be in force on or before 25 December 2020. There are changes that may be brought into force at a future date. Changes that have been made appear in the content and are referenced with annotations. (See end of Document for details) View outstanding changes

It shall apply from 1 January 2007. However, points 1, 2 and 6 of the Annex apply subject to and from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of Bulgaria and Romania.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 2006.

For the Commission

Mariann FISCHER BOEL

Member of the Commission

***Changes to legislation:** Commission Regulation (EC) No 2004/2006 is up to date with all changes known to be in force on or before 25 December 2020. There are changes that may be brought into force at a future date. Changes that have been made appear in the content and are referenced with annotations. (See end of Document for details) View outstanding changes*

ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 2273/93 is amended as follows:

1. The title, the explanatory notes before the table and the titles of the columns are replaced by the following:
АНЕКС — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

1. Знакът + означава, че определеното място се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.

2. Знакът – означава, че определеното място не трябва да се счита за интервенционен център за въпросния вид зърно.

1. El signo + significa que el lugar indicado se considera centro de intervención para el cereal en cuestión.

2. El signo – significa que el lugar indicado no ha de considerarse centro de intervención para el cereal en cuestión.

1. Označení + znamená, že uvedené místo je považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.

2. Označení – znamená, že uvedené místo není považováno za intervenční centrum pro příslušnou obilovinu.

1. Tegnet + angiver, at det anførte sted betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

2. Tegnet – angiver, at det anførte sted ikke betragtes som interventionscenter for den pågældende kornsort.

1. Das Zeichen + bedeutet, dass der angegebene Ort als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

2. Das Zeichen – bedeutet, dass der angegebene Ort nicht als Interventionsort für die betreffende Getreideart gilt.

1. Märge + näitab, et tähistatud piirkonda käsitletakse nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.

2. Märge – näitab, et tähistatud piirkonda ei käsitleta nimetatud teravilja sekkumiskeskusena.

1. Το σημείο + καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.

2. Το σημείο – καθορίζει ότι ο αναγραφόμενος τόπος δεν θεωρείται ως κέντρο παρεμβάσεως για τα εν λόγω σιτηρά.

1. The sign + indicates that the location shown is treated as an intervention centre for the cereal in question.

2. The sign – indicates that the location shown is not to be treated as an intervention centre for the cereal in question.

Changes to legislation: *Commission Regulation (EC) No 2004/2006 is up to date with all changes known to be in force on or before 25 December 2020. There are changes that may be brought into force at a future date. Changes that have been made appear in the content and are referenced with annotations. (See end of Document for details) View outstanding changes*

1. Le signe + précise que le lieu indiqué est considéré comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

2. Le signe – précise que le lieu indiqué n'est pas à considérer comme centre d'intervention pour la céréale en cause.

1. Il segno + significa che il luogo indicato è considerato centro d'intervento per il cereale in causa.

2. Il segno – significa che il luogo indicato non è da considerarsi centro di intervento per il cereale in causa.

1. Zīme + norāda uz to, ka šī vieta uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.

2. Zīme – norāda uz to, ka šī vieta nav uzskatāma par intervences centru minētajiem graudaugiem.

1. Ženklas + nurodo, kad tam tikri produktai yra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.

2. Ženklas – nurodo, kad tam tikri produktai nėra sandėliuojami intervencinėje agentūroje.

1. A + jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából intervenciós központnak minősül.

2. A – jel azt jelzi, hogy a feltüntetett hely a kérdéses gabonaféle szempontjából nem minősül intervenciós központnak.

1. Het teken + geeft aan, dat deze plaats interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

2. Het teken – geeft aan, dat deze plaats geen interventiecentrum is voor de betrokken graansoort.

1. Znak + oznacza, że wskazane miejsce traktuje się jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.

2. Znak – oznacza, że wskazanego miejsca nie należy traktować jako centrum interwencji w odniesieniu do danego zboża.

1. O sinal + significa que a localidade indicada é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.

2. O sinal – significa que a localidade indicada não é considerada centro de intervenção para o cereal em questão.

1. Semnul '+' indică faptul că locul menționat este considerat ca si centru de intervenție pentru cereala în cauză.

2. Semnul '–' indică faptul că locul menționat nu este considerat ca si centru de intervenție pentru cereala în cauză.

1. Znamienko + označuje, že uvedené miesto sa považuje za intervenčné centrum pre daný druh obilniny.

***Changes to legislation:** Commission Regulation (EC) No 2004/2006 is up to date with all changes known to be in force on or before 25 December 2020. There are changes that may be brought into force at a future date. Changes that have been made appear in the content and are referenced with annotations. (See end of Document for details) View outstanding changes*

2. Znamienko – označuje, že uvedené miesto sa nepovažuje za intervenčné centrum pre daný druh obilniny.

1. Znak + pomeni, da se prikazana lokacija šteje za intervencijski center za zadevno žito.

2. Znak – pomeni, da se prikazana lokacija ne šteje za intervencijski center za zadevno žito.

1. Merkki + ilmaisee, että mainittu paikka on kyseisen viljan interventiokeskus.

2. Merkki – ilmaisee, että mainittu paikka ei ole kyseisen viljan interventiokeskus.

1. Tecknet + indikerar att platsen används för intervention av det aktuella spannmålsslaget.

2. Tecknet – indikerar att platsen inte används för intervention av det aktuella spannmålsslaget

1	2	4	5	6	7
Интервенционен център	**Общ пшеница**	**Ечемик**	**Твърда пшеница**	**Царевица**	**Ориз**
Centro de intervención	**Común Trigo blando**	**Cebada**	**Trigo duro**	**Maíz**	**Arroz**
Intervenční středisko	**Běžná pšenice**	**Ječmen**	**Tvrdá pšenice**	**Kukuřice**	**Rýže**
Interventionscentre	**Almindelig hvede**	**Byg**	**Durum**	**Majs**	**Ris**
Παρεμβάσεως Κέντρα	**Μαλακός σίτος**	**Κριθάρι**	**Σκληρός σίτος**	**Καλαμπόκι**	**Ρύζι**
Interventiecentra	**Zachte tarwe**	**Gerst**	**Durumtarwe**	**Maïs**	**Rijst**
Sekkumiskeskused	**Pehme nisu**	**Oder**	**Kõva nisu**	**Mais**	**Riis**
Κέντρα παρέμβασης	**Κοινό σίτος**	**Κριθή**	**Σκληρός σίτος**	**Καλαμπόκι**	**Ρύζι**
Centres d'intervention	**Blé tendre**	**Orge**	**Blé dur**	**Maïs**	**Riz**
Centri di intervento	**Frumento tenero**	**Orzo**	**Frumento duro**	**Granoturco**	**Riso**
Intervences centri	**Mīkstie kvieši**	**Mieži**	**Cietie kvieši**	**Kukurūza**	**Rīsi**
Intervencijos centrai	**Paprastieji kviečiai**	**Miežiai**	**Kietieji kviečiai**	**Kukurūza**	**Ryžiai**
Intervenciós központok	**Búzafajták**	**Árpa**	**Durumbúzafajták**	**Kukorica**	**Rizs**
Centri tal-intervenzjoni	**Ħafur artab**	**Xgħir**	**Ħafur sikk**	**Qamħ il-Indi**	**Ross**
Interwencji centrum	**Pszenica zwyczajna**	**Jęczmień**	**Pszenica durum**	**Kukurydza**	**Ryż**
Centros de intervenção	**Trigo mole**	**Cevada**	**Trigo duro**	**Milho**	**Arroz**
Centre de intervenție	**Grâu comun**	**Orz**	**Grâu dur**	**Porumb**	**Orez**
Intervenčné stredisko	**Pšenica obyčajná**	**Jačmeň**	**Tvrdá pšenica**	**Kukurica**	**Ryža**
Intervencijski center	**Navadna pšenica**	**Ječmen**	**Trda pšenica**	**Koruza**	**Riž**
Interventiokeskus	**Kovakka vehnä**	**Ohra**	**Durumvehnä**	**Maissi**	**Riisi**
Interventionscenter	**Vanlig vete**	**Korn**	**Durumvete**	**Majs**	**Ris**

2. Before the section ‘BELGIQUE’, the following section is inserted:

1	2	4	5	6	7
‘БЪЛГАРИЯ					
Бургаска област					
Айтос	+	–	–	–	–
Бургас	+	+	+	–	–
Карнобат	+	+	–	–	–
Варненска област					